

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

SEWING MACHINE SNM 33 B1

(PL)

MASZYNA DO SZYCIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

SIUVIMO MAŠINA

Naudojimo ir saugos informacija

(GB) (IE) (NI)

SEWING MACHINE

Operation and Safety Notes

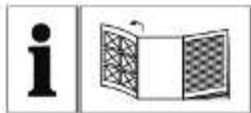
(DE) (AT) (CH)

NÄHMASCHINE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 285275

(PL)
(LT)
(GB) (IE) (NI)
(DE) (AT) (CH)



PL

Przed przeczytaniem prosimy rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami, atsiverskite puslapį, kuriame pateikti paveikslėliai, ir susipažinkite su visomis įrenginio funkcijomis.

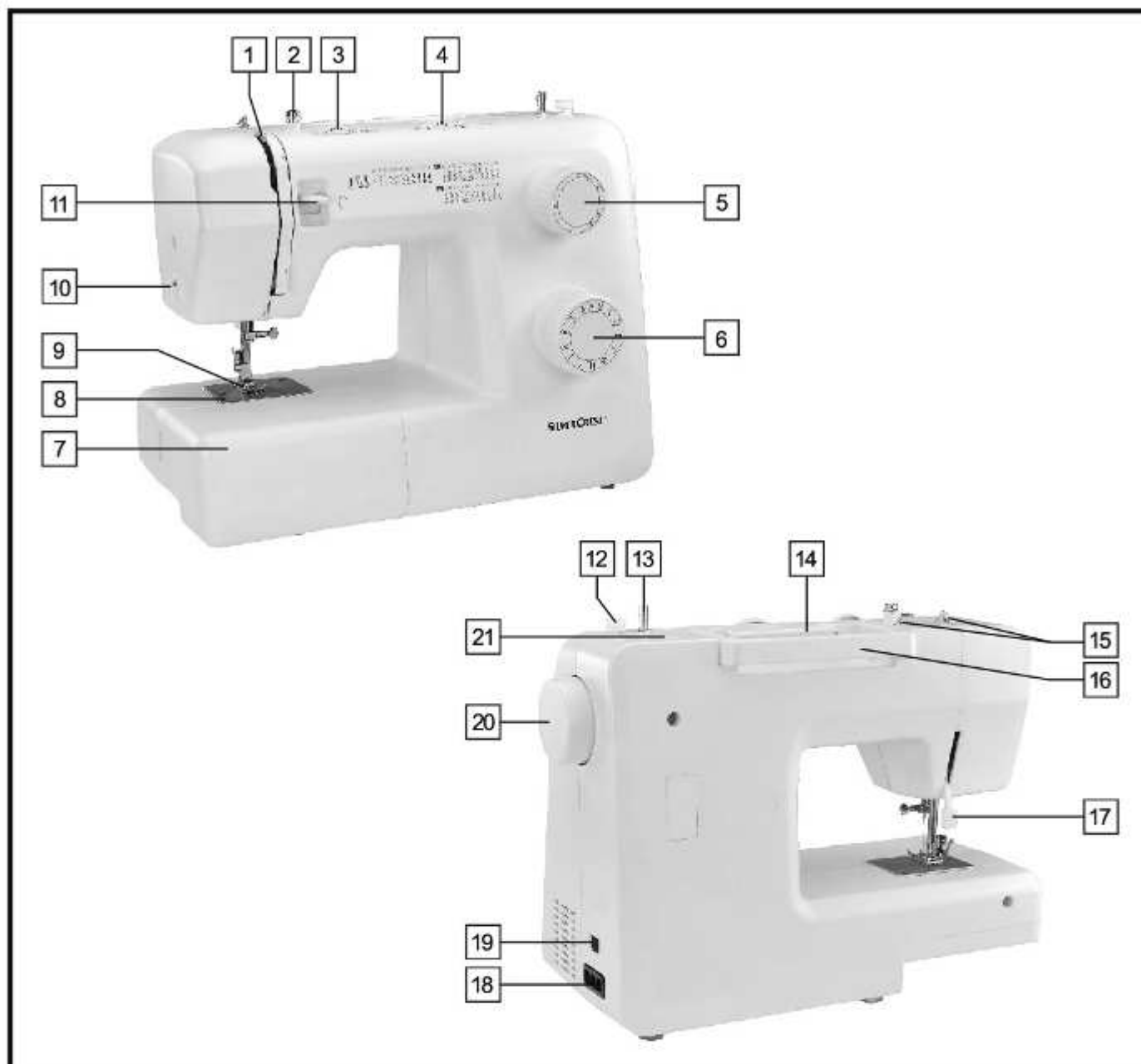
GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	5
LT	Naudojimo ir saugos informacija	Psl.	28
GB / IE / NI	Operation and Safety Notes	Page	51
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	74



Wprowadzenie

Wprowadzenie	Strona	6
Przeznaczenie	Strona	6
Szczegóły dotyczące maszyny	Strona	6
Dodatki	Strona	6
Specyfikacja techniczna	Strona	7

Ważne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	8
--	---------------	----------

Przygotowanie

Podłączenie maszyny do zasilania elektrycznego	Strona	9
Wymiana żarówki	Strona	9
Zamocowanie przedłużki zasięgu	Strona	10
Zakładanie igły	Strona	10
Dźwignia stopki dociskowej dwupozycyjna	Strona	11
Mocowanie uchwytu stopki dociskowej	Strona	11
Napełnianie dolnej szpulki	Strona	12
Zakładanie szpuleczki	Strona	12
Nawlekanie nici górnej	Strona	13
Naprężenie nici	Strona	14
Wyprowadzenie nici dolnej	Strona	14

Podstawy szycia

Szycie / Użyteczne zastosowanie	Strona	15
Zależność pomiędzy igłą, materiałem i nicią	Strona	15
Wybór ściegu	Strona	16
Ścieg prosty i pozycja igły	Strona	16
Ścieg zygzakowy	Strona	17
kryty zamek błyskawiczny	Strona	18
Stopka do lamowarki	Strona	19
Stopka do przyszywania guzików	Strona	19
Stopka do robienia dziurek na guziki	Strona	20
Ściegi overlockowe	Strona	21
Ścieg zygzakowy trójstopniowy	Strona	21
Ścieg streczowy	Strona	22
Patchworki	Strona	22
Wykonywanie monogramów i haftowanie przy użyciu tamborka*	Strona	23
Aplikacje	Strona	23
Arkuszowy ornament	Strona	24
Bliźniacza igła	Strona	24

Konserwacja

Konserwacja	Strona	25
Przechowywanie	Strona	25
Poradnik rozwiązywania problemów	Strona	26

Zbycie	Strona	27
---------------------	---------------	-----------

Gwarancja	Strona	27
------------------------	---------------	-----------

Serwis

Numer telefoniczny serwisu	Strona	27
----------------------------------	--------	----

Producent	Strona	27
------------------------	---------------	-----------

Wprowadzenie

Serdeczne gratulujemy zakupu naszej maszyny do szycia.

Kupili Państwo sprzęt wysokiej jakości, który został wyprodukowany z dołożeniem wszelkiej staranności.

Ta instrukcja zawiera wszystkie przydatne informacje o możliwościach eksploatacji maszyny. W przypadku pytań i wątpliwości prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

Życzymy udanego korzystania z maszyny.

Przed pierwszym użyciem maszyny ważne jest, aby dokładnie zapoznać się z funkcjami urządzenia i jego prawidłowym działaniem. Prosimy przeczytać poniższe instrukcje dotyczące obsługi, a także instrukcje bezpiecznego użytkowania. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazywania maszyny do szycia osobie trzeciej należy do niej dołączyć także instrukcję.

Przeznaczenie

Maszyna do szycia jest **przeznaczona...**

- do użytku jako urządzenie mobilne,
- do szycia w warunkach domowych ...
- wyłącznie do użytku prywatnego.

Maszyna do szycia **nie jest przeznaczona...**

- do ustawienia stacjonarnego,
- do obróbki innych materiałów (np. skóry, tkaniny namiotów, żagli itp.)
- do użytku komercyjnego i przemysłowego.

Szczegóły dotyczące maszyny

1 Naprężacz nici	12 Ogranicznik szpuleczki
2 Nawijacz szpuleczki	13 Oś nawijania szpuleczki
3 Pokrętło naprężacza nici	14 Trzpień szpulki
4 Pokrętło regulacji szerokości ściegu	15 Prowadnik nici górnej
5 Pokrętło długości ściegu	16 Uchwyt do transportu
6 Pokrętło wyboru ściegu	17 Dźwignia stopki dociskowej
7 Składany stolik/ Schowek na akcesoria	18 Gniazdko zasilania sieciowego
8 Płytkę ściegowa	19 Przełącznik Włącz/ Wyłącz
9 Stopka dociskowa	20 Kółko ręczne
10 Obcinacz nici	21 Otwór na drugi trzpień szpulki
11 Dźwignia szycia wstecz	

Dodatki

a Uniwersalna stopka szwalnicza (już wmontowana w maszynę do szycia)	pojedyncze igły (#11), 1 bliźniacza igła
b Kryty zamek błyskawiczny	k Śrubokręt L
c Stopka do przyszywania guzików	l Śrubokręt (duży & mały)
d Stopka do robienia dziurek na guziki	m Szpulka nici (1x niebieska, 1x różowa, 1x żółta)
e Stopka do lamowarki	n Przyrząd do usuwania szwów/ pędzelek
f Przyrząd do nawijania nici	o Płytkę do haftowania i cerowania
g Szpulka (4x)(1x wmontowana już w maszynę do szycia)	p Prowadnik krawędziowy/ do pikowania
h Poduszka filcowa	q Drugi kołek na szpulkę nici
i Butelka z olejem	r Pokrywka szpulki nici (duży & mały)
j Pudełko z igłami: 3x pojedyncze igły (#14)(1x wmontowana już w maszynę do szycia), 1x	s Pokrowiec chroniący przed kurzem
	t Nożny rozrusznik / wtyczka

Specyfikacja techniczna

Napięcie		230 Volt/ 50 Hz
Moc	- maszyna	70 Wat
	- lampa	15 Wat
	- ogólnie	85 Wat
Rozmiar	- uchwyt schowany	ca. 382 x 298 x 182 mm (B x H x T)
Długość kabla	- kabel prądowy	ca. 1.8 m
	- kabel pedału	ca. 1.4 m
Masa/ciężar	- maszyna	ca. 5.6 Kg
Materiał		aluminium / tworzywo sztuczne
Elementy operacyjne	- włącznik włącz/wyłącz	jest
	- pedał kontroli szybkości szycia	jest
Elementy pokazujące	- lampa	jest
System chwytaka		CB-chwytek
System igły		130/705H
Filtr interferencji		według dyrektywy EU
Certyfikat TÜV		tak
Gwarancja		3 lata
Klasa		II 

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przy używaniu urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa podanych poniżej.

Przed użyciem maszyny prosimy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO — Aby zredukować ryzyko porażenia prądem:

1. Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
2. Po zakończeniu użytkowania, jak również przed czyszczeniem i innymi pracami konserwacyjnymi, wtyczkę natychmiast wyjąć z gniazdka.
3. Odłączyć źródło zasilania przed wymianą żarówki. Stosować żarówki tego samego typu 15 Watt.

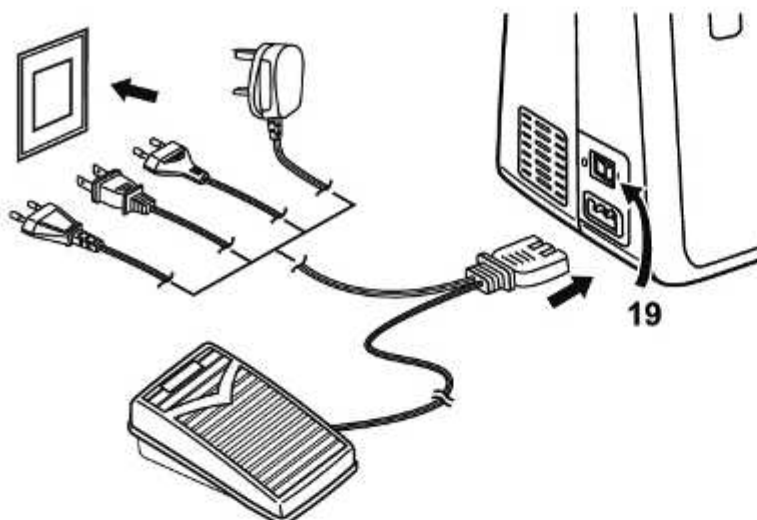
UWAGA — Aby zredukować ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub zranienia:

1. Nie używać jako zabawki. Zachować szczególną ostrożność, korzystając z maszyny w obecności dzieci.
2. Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi. Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta, opisane w instrukcji obsługi.
3. Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, urządzenia po upadku lub uszkodzeniu, zamoczeniu w wodzie lub wykazującego usterki w pracy. Należy wówczas skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym w celu sprawdzenia urządzenia, naprawy lub regulacji.
4. Nie używać urządzenia z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymywać otwory wentylacyjne maszyny i pedału nożnego w czystości, wolne od kurzu i zanieczyszczeń.
5. Nie zbliżać palców do ruchomych części maszyny. Szczególna ostrożność zalecana jest w pobliżu igły.
6. Zawsze używać prawidłowej płytki igłowej, nieprawidłowa może spowodować złamanie igły.
7. Nie używać zgiętych igieł.
8. Nie ciągnąć materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie igły.
9. Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności w okolicach igły, takich jak zakładanie nitki, wymiana igły, zakładanie dolnej szpulki, wymiana stopki, itp., należy wyłączyć maszynę, ustawiając przełącznik główny w pozycji OFF („O”).
10. Odłączać maszynę od źródła zasilania (wyjmując wtyczkę z gniazdka) przed wykonywaniem czynności serwisowych lub regulacyjnych, takich jak zdejmowanie obudowy, smarowanie itp.
11. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych maszyny.
12. Nie używać na otwartej przestrzeni.
13. Nie używać w pomieszczeniach, w których rozpylane były aerozole lub tlen.
14. Aby wyłączyć urządzenie z sieci, należy ustawić wszystkie przełączniki w pozycji OFF („O”), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
15. Nie wyłączać z sieci, ciągnąc za przewód zasilający. Należy chwycić wtyczkę i wyjąć ją z gniazdka.
16. Poziom hałasu wytwarzany przez maszynę w standardowych warunkach użytkowania wynosi 75 dB (A).
17. Jeżeli maszyna nie działa prawidłowo, należy wyłączyć ją przełącznikiem głównym lub wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
18. Nie ustawiać żadnych przedmiotów na pedale nożnym maszyny.
19. Jeżeli uszkodzony jest kabel zasilający połączony z pedalem nożnym, konieczna jest jego wymiana przez producenta, punkt serwisowy lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
20. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym niebezpieczeństwa. Urządzenie nie służy do zabawy dla dzieci.
21. Czyszczenie ani czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
22. Instrukcję użytkowania należy przechowywać w odpowiednim miejscu w pobliżu urządzenia. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy jej również przekazać tę instrukcję użytkowania.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUCJĘ

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego.

Podłączenie maszyny do zasilania elektrycznego


Uwaga:

Odłącz kabel zasilania od sieci, gdy nie korzystasz z maszyny.

Uwaga:

Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do sposobu podłączenia maszyny do zasilania elektrycznego, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Odłącz kabel zasilania od sieci, gdy nie korzystasz z maszyny.

Maszyna musi być używana razem z pedałem (t) KD-2902/ FC-2902D (sieć o napięciu 220-240 V).

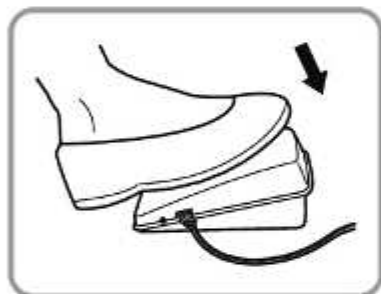
Podłącz maszynę do zasilania elektrycznego jak pokazano na rysunku.

Lampa oświetleniowa

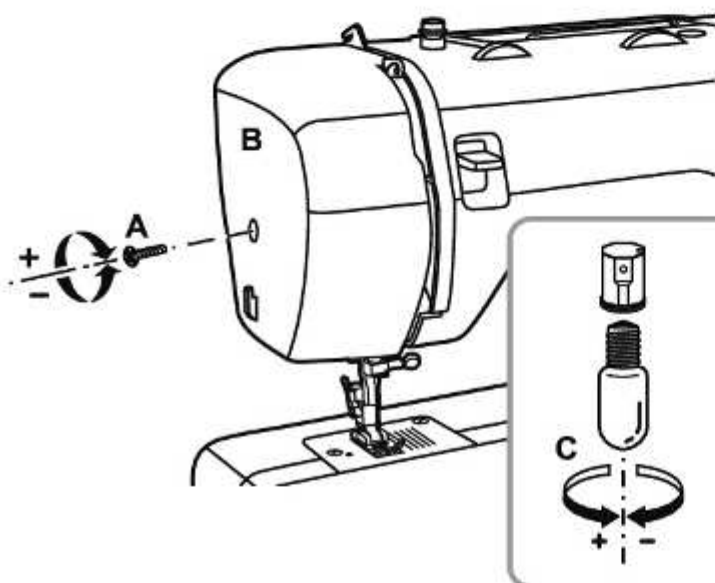
Naciśnij przełącznik Włącz / Wyłącz (19), aby podłączyć maszynę do napięcia i włączyć lampę (pozycja "I").

Pedał

Pedał (t) służy do regulowania szybkości pracy maszyny.



Wymiana żarówki

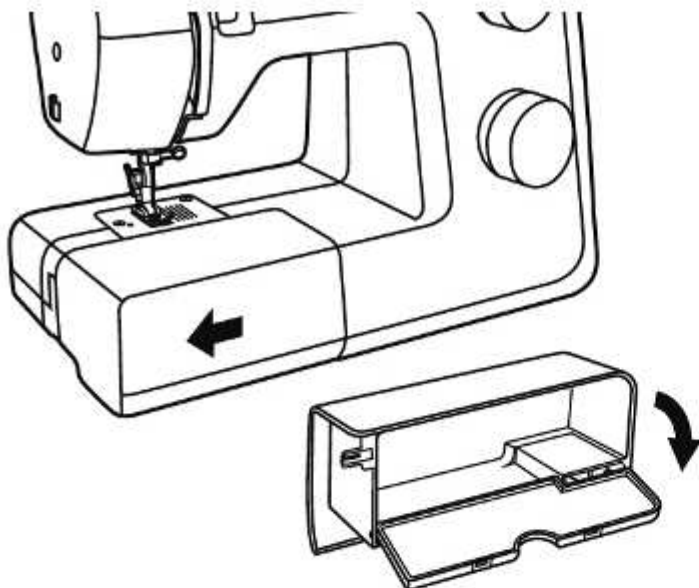


Odłącz maszynę od źródła zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego.

1. Odkręć wkręt (A) jak na rysunku.
2. Zdejmij pokrywę (B).
3. Wykręć żarówkę i zamontuj nową (C) jak na rysunku.
4. Zamocuj pokrywę i dokręć wkręt.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów poproś o pomoc najbliższego sprzedawcę.

Zamocowanie przedłużki wysięgu

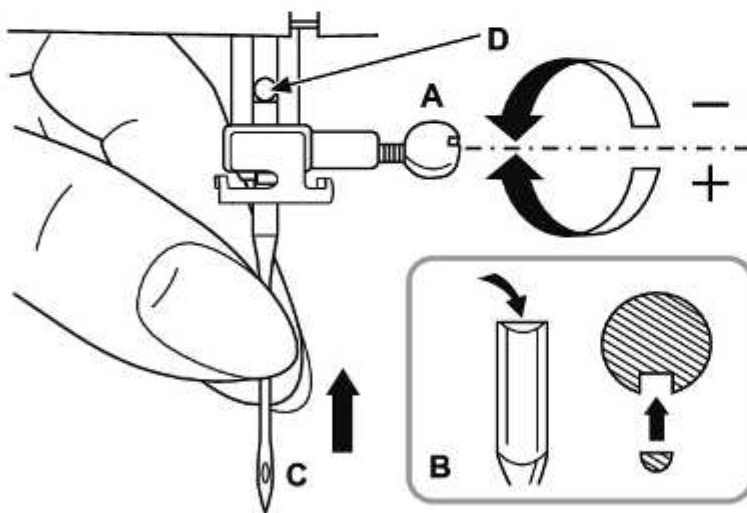


Zachowując położenie poziome przedłużki, zamocuj ją w maszynie dosuwając zgodnie z kierunkiem strzałki.

Wnętrze przedłużki może być zastosowane jako pudełko na wyposażenie.

Aby otworzyć, podnieś wieczko w punkcie oznaczonym strzałką.

Zakładanie igły



Uwaga:

Ustaw przełącznik Włącz / Wyłącz w pozycji Wyłącz ("O").

Wymieniaj regularnie igłę, zwłaszcza gdy wykazuje ona oznaki zużycia i przysparza problemów.

Założ igłę, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi obok.

A. Odkręć śrubę mocującą igłę i przykręć ją ponownie po włożeniu nowej igły.

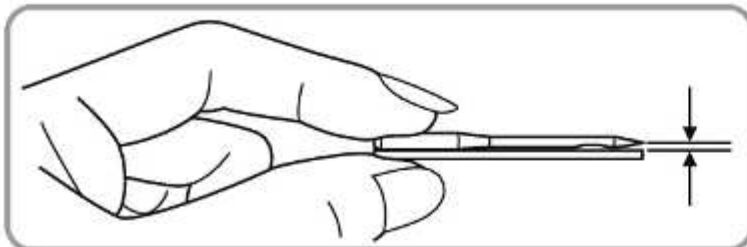
B. Płaska strona najgrubszej części igły musi być zwrócona do tyłu.

C/D. Wciśnij igłę tak daleko, jak tylko jest to możliwe.

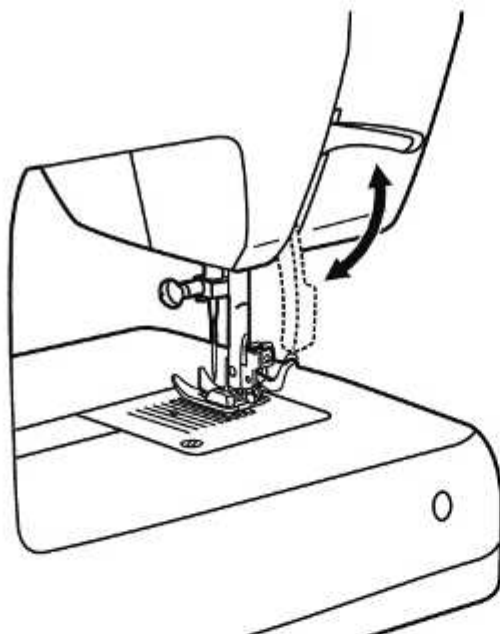
Używać tylko w pełni sprawne igły.

Problemy mogą wystąpić przy:

- skrzywionych igłach
- tępych igłach
- zniszczonych igłach

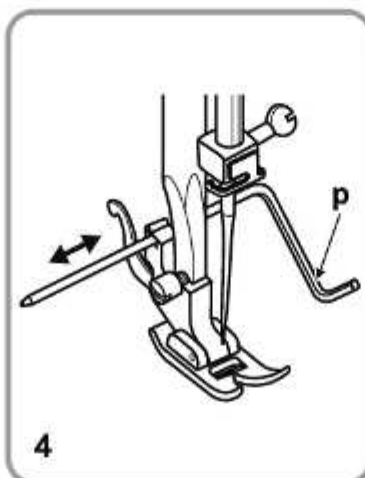
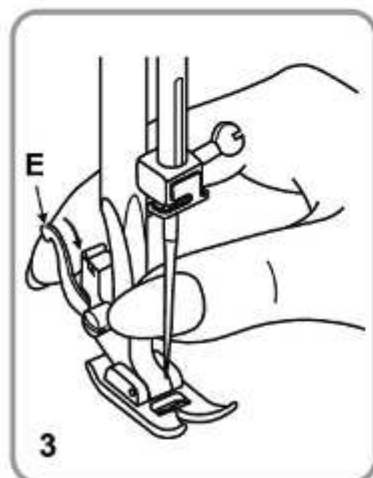
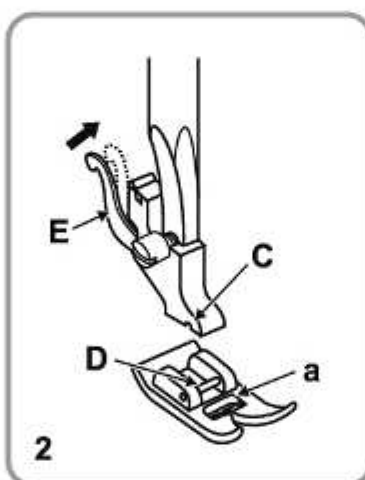
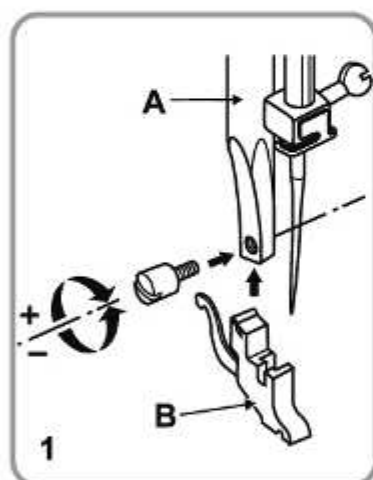


Dźwignia stopki dociskowej dwupozycyjna



Aby zszyć kilka warstw materiału lub grube materiały, możliwe jest ustawienie stopki dociskowej (17) na drugim ząbku aby łatwiej ułożyć szycie.

Mocowanie uchwyty stopki dociskowej



Uwaga:

Podczas wykonywania tych czynności ustaw przełącznik Włącz / Wyłącz (19) w pozycji Wyłącz. ("O").

1. Mocowanie uchwyty stopki dociskowej

Podnieś drążek stopki dociskowej (A) przez podniesienie dźwigni dwustopniowej stopki dociskowej (17). Zamocuj uchwyt stopki dociskowej (B), jak pokazano na rysunku.

2. Mocowanie stopki dociskowej

Opuszczaj uchwyt stopki dociskowej (A), aż wycięcie uchwyty (C) znajdzie się bezpośrednio nad osią (D). Opuszczaj uchwyt stopki dociskowej (A), tak aby stopka szwalnicza (a) wpasowała się automatycznie.

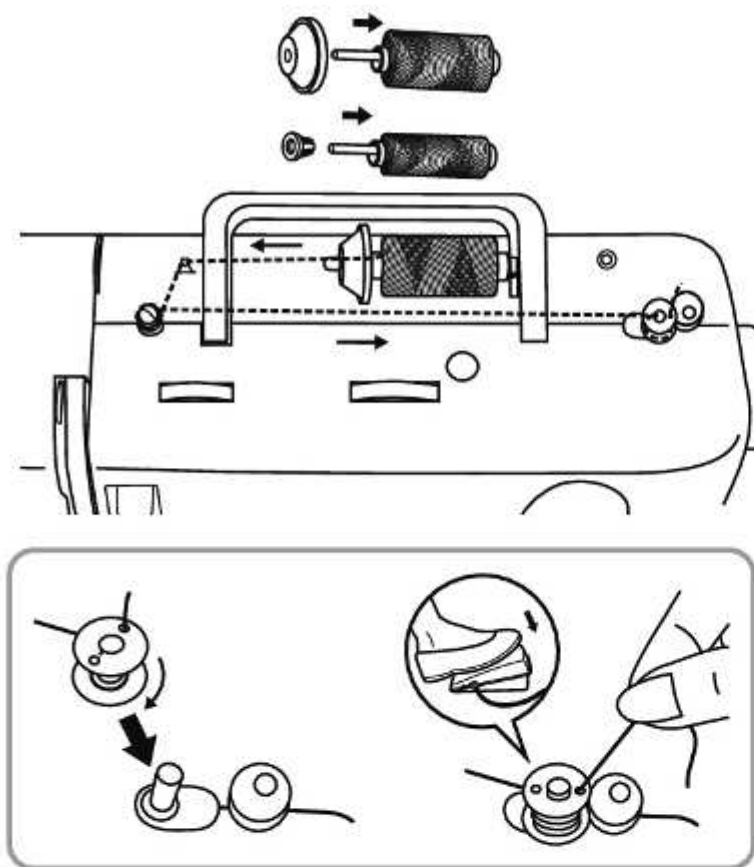
3. Zdejmowanie stopki dociskowej

Podnieś stopkę dociskową. Popchnij dźwignię (E) w kierunku wskazanym przez strzałkę, a stopka dociskowa zwolni się.

4. Mocowanie linijka kątową (p)

Przeprowadź linijkę kątową (p) przez rowek, jak pokazano na rysunku. Ustaw go w zależności od potrzeb do obrębków, zakładów itd.

Napełnianie dolnej szpulki



Szpułkę z nicią (m) załóż na trzpień szpulki (14) a następnie zabezpiecz ją pokrywką szpulki nici (r).

- Mała pokrywka szpulki nici dla wąskich szpułek
- Duża pokrywka szpulki nici dla szerokich szpułek

Przeciagnij nić ze szpulki przez prowadnik aż do pustej szpulki.

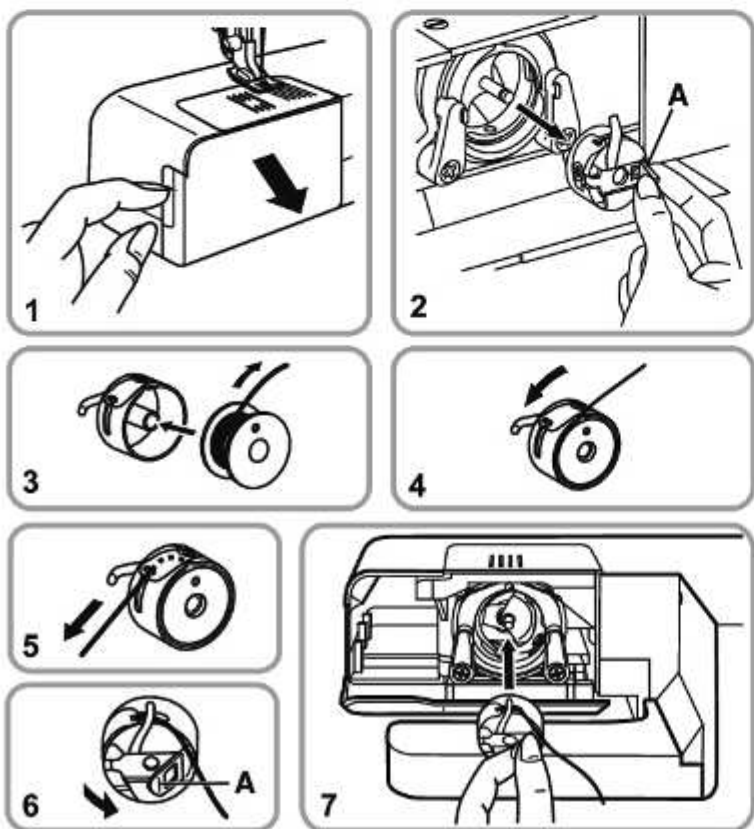
Przeciagnij nić przez otwór pustej szpulki (g) na zewnątrz. Włóż szpułkę na mocowanie szpulki i następnie przekręć w prawo do pozycji szpulki.

Przytrzymaj końcówkę nici. Naciśnij pedał nożny. Po kilku obrotach zwolnij pedał nożny. Zwolnij nić i odetnij ją możliwie jak najbliżej szpulki. Ponownie naciśnij pedał nożny. Jak tylko szpulka będzie pełna, zacznij wolniej się obracać. Zwolnij pedał nożny. Ustaw szpułkę w pozycji szycia i wyjmij.

Wskazówka:

Jeżeli nawijacz znajduje się w pozycji nawijania, proces szycia zostanie automatycznie przerwany. Zanim przystąpisz do szycia przesun nawijacz w lewo (na pozycję szycia).

Zakładanie szpuleczki



Uwaga :

Ustaw przełącznik Włącz / Wyłącz w pozycji Wyłącz ("O").

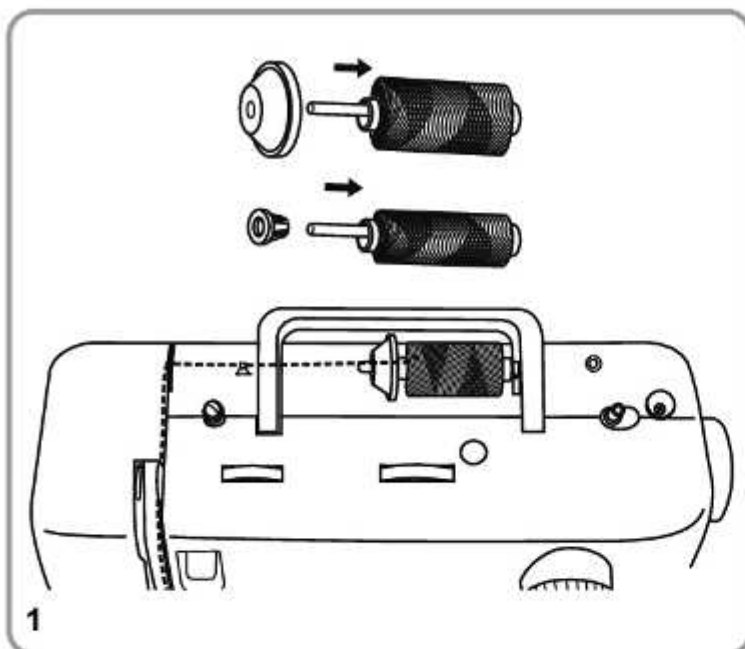
Aby założyć lub wyjąć szpuleczkę, igła musi być podniesiona do oporu.

1. Otwórz pokrywkę na zawiasie.
2. Odchyl skrzydełko zatrzasku bębna (A) i wyciągnij go.
3. Przytrzymaj bębenek na szpuleczkę jedną ręką.
4. Włóż szpuleczkę w taki sposób (3), aby nić rozwijała się zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz strzałka). (4)
5. Przeciagnij nić od wewnątrz przez sprężynkę naciągową.
6. Trzymaj bębenek na szpuleczkę za zatrzask na zawiasie.
7. Umieść go na miejscu.

Wskazówka:

Wyciąganie dolnej nici zostało opisane na stronie 14.

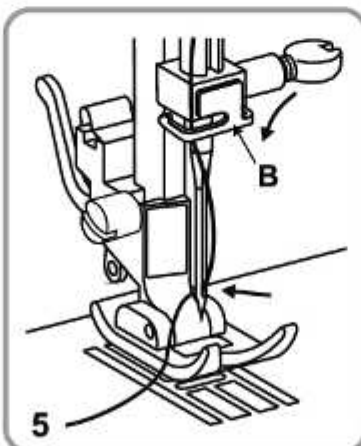
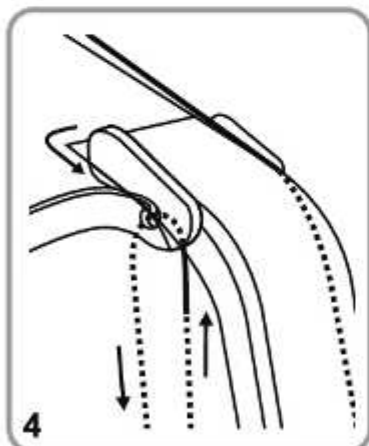
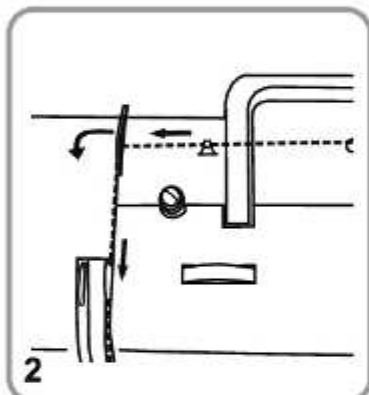
Nawlekanie nici górnej



Uwaga:

Przełącznik główny ustaw na ("O")! Drażek nóżki ustaw wyżej przez podniesienie 2 stopnia dźwigni nóżki, dźwignię do zmiany naprężenia nici ustaw na najwyższą pozycję przez przekręcenie kółka ręcznego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przy nawlekanii zwróć uwagę na strzałki i cyfry na maszynie do szycia.

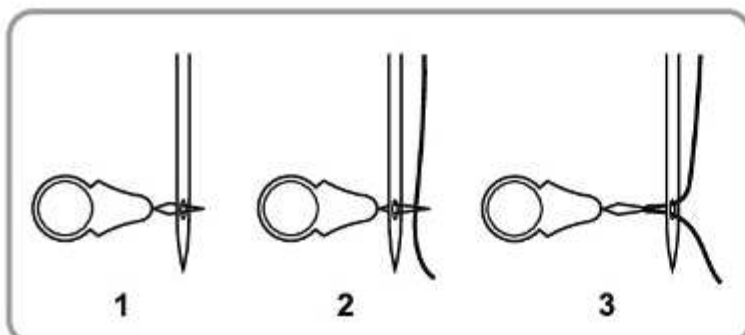
1. Szpulkę z nicią (m) załóż na trzpień szpulki a następnie zabezpiecz ją pokrywką szpulki nici (r).
- Mała pokrywka szpulki nici dla wąskich szpułek
- Duża pokrywka szpulki nici dla szerokich szpułek
2. Górną nić przeprowadź przez prowadniczkę do górnej nici od prawej do lewej, następnie włożyć do przodu do prawego otworu i poprowadzić w dół.
3. Poprowadź w lewo i w dół przez dziób prowadnicy (A) a następnie ponownie do góry.
4. Nić poprowadź od prawej do lewej przez dźwignię do zmiany naprężenia a następnie w dół.
5. Nić poprowadź najpierw za dużą, metalową prowadnicą (B) a później przez ucho. Zawsze nawlekaj nić od przodu.



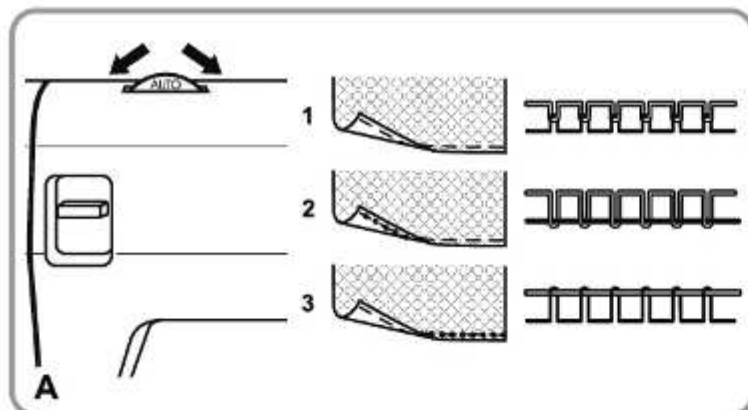
Przyrząd do nawijania nici

Do pomocy przy nawlekanii można użyć przyrząd do nawijania nici (f).

1. Nawlekacz do igieł włóż przez oczko igły od tyłu do przodu.
2. Górną część nici przeprowadź przez szlufkę nawlekacza do igieł.
3. Nawlekacz do igieł wraz z nicią przeprowadź ponownie przez oczko igły.



Napężenie nici

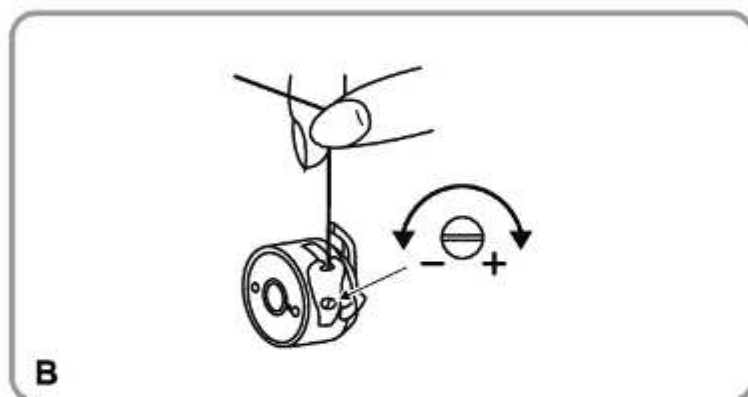


Napężenie nici górnej (A)

Regulacja normalna napężenia nici : "AUTO"

Aby zwiększyć napężenie nici, obracaj pokrętkę aż do następnej liczby w kierunku rosnącym. Aby zmniejszyć napężenie nici, obracaj pokrętkę aż do następnej liczby w kierunku malejącym.

1. Normalne napężenie nici
2. Nić górna nie dość naprężona
3. Nić górna zbyt mocno naprężona



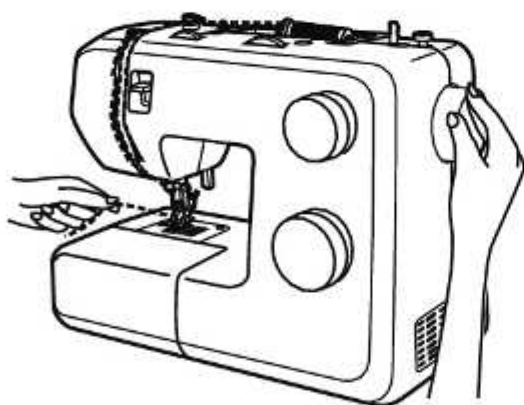
Napężenie dolnej nici (B)

Uwaga:

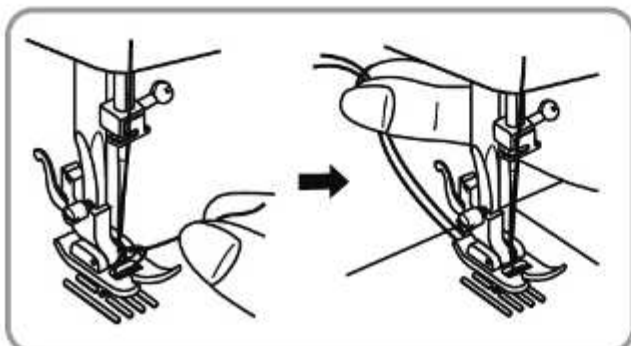
Napężenie dolnej nici jest ustawione fabrycznie, nie ma zatem konieczności jego zmiany.

Aby sprawdzić napięcie nici na szpuleczce, wyjmij bębenek i szpuleczkę, następnie trzymając za nić pozwól szpuleczce zwisać. Potrząśnij nią raz i drugi. Jeżeli napężenie nici jest właściwe, rozwinie się ona o około 3 do 5 cm. Jeśli nić jest zbyt naprężona, nie rozwinie się wcale. Natomiast jeśli napężenie nici jest za słabe, bębenek opadnie zbyt nisko. Aby wyregulować napężenie nici, obracaj małą śrubką umieszczoną na boku bębna.

Wyprowadzenie nici dolnej

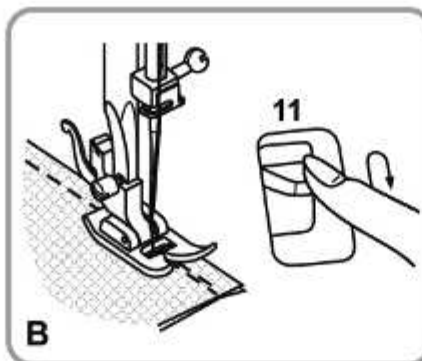
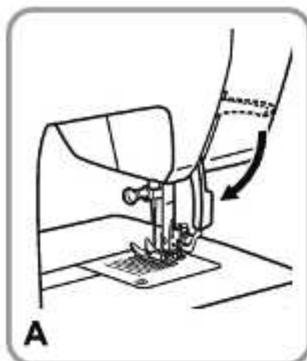


Przytrzymaj górną nić lewą ręką. Obracaj kółkiem ręcznym do przodu aż do chwili, gdy igła całkowicie się podniesie.



Pociągnij nić górną w taki sposób, aby nić dolna przeszła przez otwór płytki ścięgowej. Umieść obie nici z tyłu, za stopką dociskową.

Szycie / Użyteczne zastosowanie

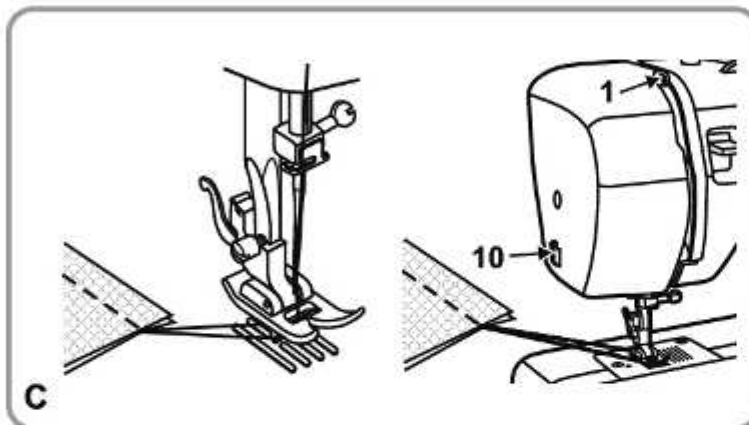


Szycie (A)

Gdy urządzenie jest prawidłowo nawleczone i ustawione, opuść stopkę poprzez obniżenie dwustopniowej dźwigni. Następnie naciśnij pedał nożny tak aby rozpocząć szycie.

Zszywanie (B)

Zbliżając się do końca zszywanego odcinka, naciśnij dźwignię szycia wstecz. (11) Przeszyj kilka ściegów wstecz. Zwolnij dźwignię, a maszyna rozpocznie na nowo szycie do przodu.



Zwalnianie nici do szycia (C)

Kółko ręczne obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ustawić dźwignię do zmiany naprężenia nici (1) na najwyższej pozycji. Podnieś obroty maszyny przy użyciu nóżki a nić pociągnąć do tyłu, aby zwolnić ją.

Obcinanie nitki (C)

Obiema rękami trzymaj nici z tyłu stopki dociskowej, włóż je do rowka (10) i pociągnij w dół.

Zależność pomiędzy igłą, materiałem i nicią

TABELA WYBORU IGIEŁ, MATERIAŁÓW I NICI

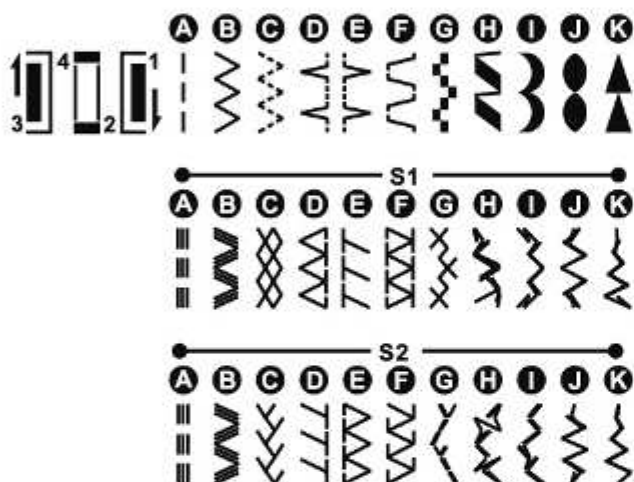
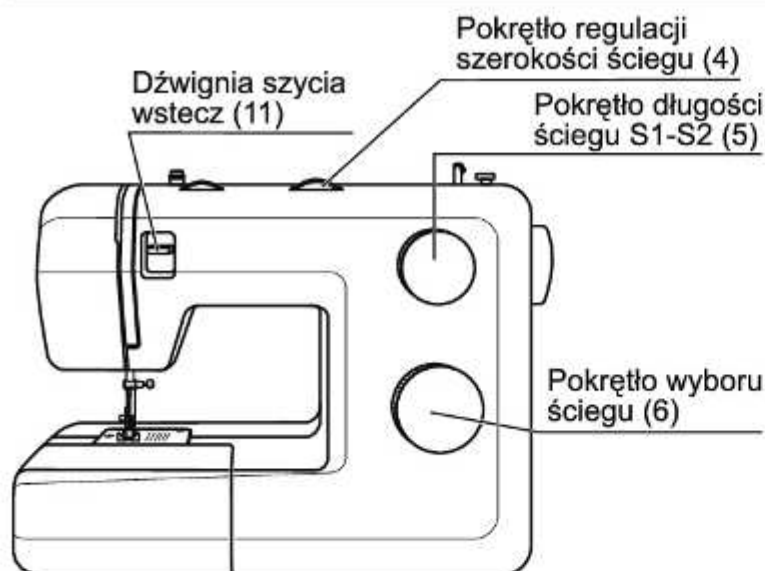
ROZMIAR IGŁY	MATERIAŁ	NIC
9-11(65-75)	Materiały lekkie: cienkie bawełny, woal, serża, jedwab, muślin, qiana, interlock, trykoty bawełniane, dżersej, krepa, poliestery tkaniny na koszule i bluzki koszulowe.	Cienkie nici bawełniane, nylonowe lub z poliestru.
12(80)	Materiały średnie: bawełna, satyna, gruby muślin, płótno żaglowe, trykot podwójnie dziany, lekkie tkaniny wełniane.	Większość dostępnych w handlu nici jest średniej grubości i odpowiada tym tkaninom i rozmiarom igły. Aby uzyskać jak najlepsze wyniki, używaj nici poliestrowych do szycia tkanin syntetycznych oraz bawełnianych do tkanin i materiałów naturalnych. Zawsze używaj identycznej nici górnej i dolnej.
14(90)	Materiały średnie: grube płótno, tkaniny wełniane, grube trykoty, tkaniny gąbczaste, denim.	
16(100)	Materiały ciężkie: drelich, tkaniny wełniane, płótno namiotowe i tkaniny podszyte watoliną, denim, tkaniny obiciowe (lekkie i średnie).	
18(110)	Ciężkie materiały wełniane, materiały ubraniowe, tkaniny obiciowe, niektóre skóry i winyle.	Nici o dużej wytrzymałości, nici tapicerskie. (Wybierz duży docisk stopki wyższe numery.)

UWAGA: Rozmiar igły należy dobrać do grubości nici i materiału.

Warto zapamiętać:

- Zasadniczo cienkie nici i igły stosuje się do szycia tkanin lekkich, grubszyimi nićmi zaś szyje się tkaniny ciężkie.
- Zawsze wypróbuj grubość nici i igły na małym kawałku przeznaczonej do szycia tkaniny.
- Używaj takiej samej nici do igły i szpulki.
- Używaj podkładu do wiotkich lub elastycznych tkanin i właściwie dobieraj stopkę.

Wybór ściegu



Dla **ściegu prostego** ustawić pokrętło wyboru ściegu (6) w pozycji "A". Wyreguluj długość ściegu pokrętłem. Możesz wybrać dowolną pozycję igły obracając pokrętłem regulacji szerokości ściegu.

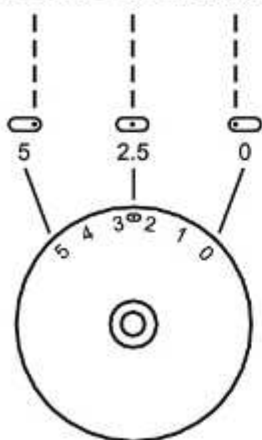
Dla **ściegu zygzakowego** ustawić pokrętło wyboru ściegu (6) w pozycji "B". Wyreguluj długość ściegu pokrętłem oraz szerokość ściegu pokrętłem, dostosowując je do rodzaju materiału.

Aby uzyskać **inne ściegi** pokazane w górnym rzędzie na panelu maszyny wybierz pokrętłem wyboru ściegu literę podaną ponad symbolem ściegu. Wyreguluj długość i szerokość ściegu pokrętłami, w zależności od oczekiwanego rezultatu szycia.

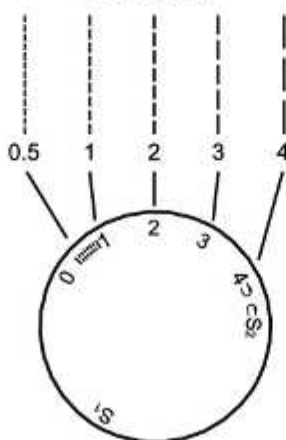
Aby uzyskać **inne ściegi** pokazane w drugim rzędzie na panelu maszyny obróć pokrętło długości ściegu (5) do pozycji "S1", aby uzyskać **ściegi** pokazane w trzecim rzędzie należy obrócić pokrętło długości ściegu do pozycji "S2", wybierz żądany ścieg pokrętłem wyboru ściegu (6) i ustaw odpowiednią szerokość ściegu.

Ścieg prosty i pozycja igły

Pokrętło regulacji szerokości ściegu (4)



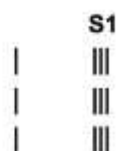
Pokrętło długości ściegu (5)



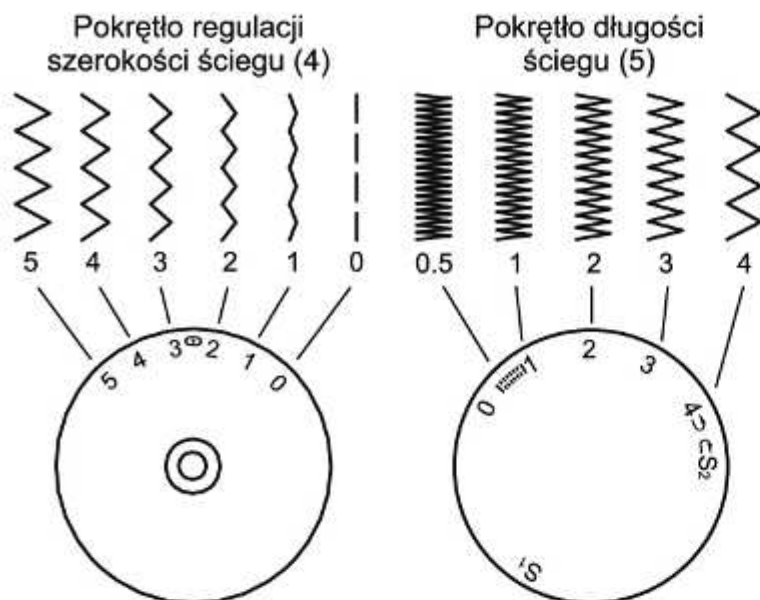
Ustaw pokrętło wyboru ściegu (6) w pozycji "A".

Ogólną zasadą jest, iż im grubszy materiał, igła i nitka, tym dłuższy powinien być ścieg.

Wybierz pozycję igły z lewej do prawej przy ustawianiu pokrętła dla ustawienia szerokości ściegu od "0" do "5".



Ścieg zygzakowy



Ustaw pokrętko wyboru ściegu (6) w pozycji "B".

Funkcje pokrętki szerokości ściegu (4)

Maksymalna szerokość ściegu zygzakowego to "5", ale może ona zostać zredukowana. Szerokość ściegu zwiększa się przy obrocie pokrętki zygzaka od "0" do "5".

Funkcje pokrętki długości ściegu przy ściegu zygzakowym (5)

Gęstość ściegu zygzakowego zwiększa się przy ustawieniu pokrętki długości ściegu w okolicach "0". Ładny ścieg zygzakowy uzyskuje się zwykle przy ustawieniu "2,5" lub niższym.

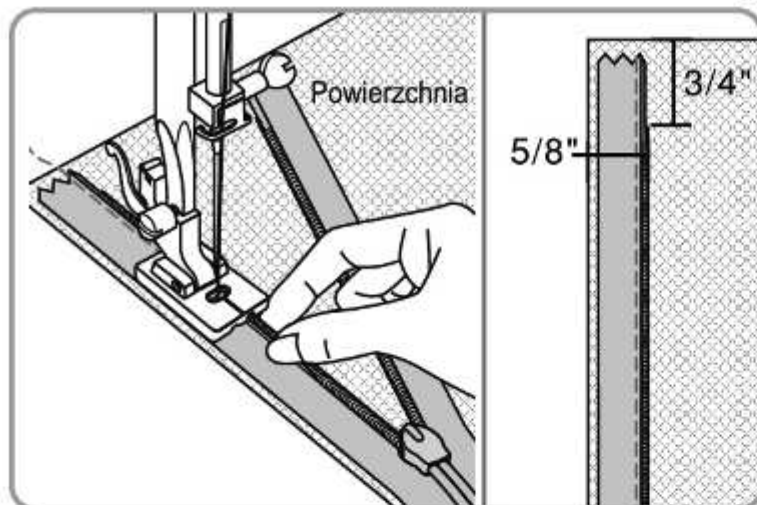
Ścieg satynowy

Gdy długość ściegu ustawiona jest w zakresie "0" - "1" ścieg jest bardzo gęsty. Jest to ścieg satynowy stosowany do obszywania dziurek lub elementów dekoracyjnych.

Delikatne materiały

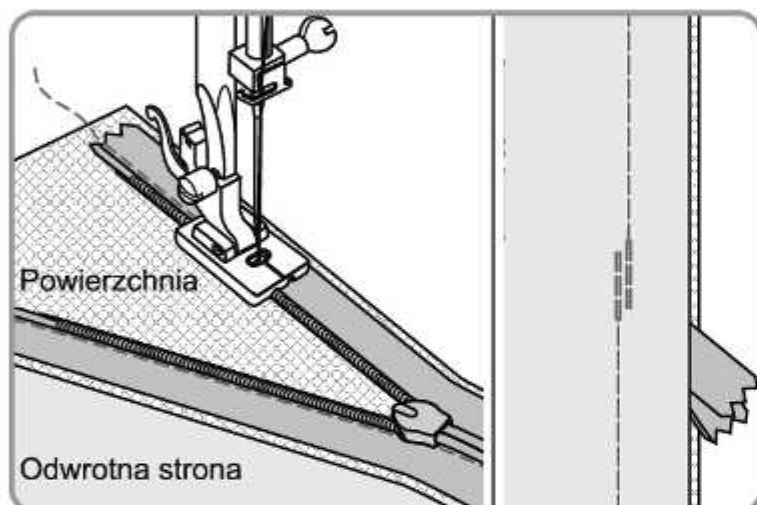
Podczas szycia materiałów delikatnych zaleca się umieścić kawałek papieru pod materiałem (co ułatwi jego przesuwanie podczas szycia). Po zakończeniu szwu papier można podrzeć i wtedy łatwo usunąć.

kryty zamek błyskawiczny



Stopka "kryty zamek błyskawiczny" służy do szycia krytych zapieć spodnic, sukienek oraz wielu rodzajów odzieży i akcesoriów.

Przymocuj do maszyny stopkę "kryty zamek błyskawiczny" tak, aby igła była ustawiona w jednej linii ze znakiem środka. Ułóż otwarty zamek błyskawiczny spodem do góry na prawej stronie tkaniny, jak na rysunku. Przypnij szpilkami zamek tak, aby linia ząbków znajdowała się na linii szwu ($5/8$ " in), a górny koniec $3/4$ " poniżej nieobszytego brzegu ubrania. Mając rowek po prawej stronie stopki nad linią ząbków, przyszywaj zamek, aż stopka zatrzyma się na suwaku (w trakcie szycia stopniowo wyjmuj szpilki). Fastrygowanie



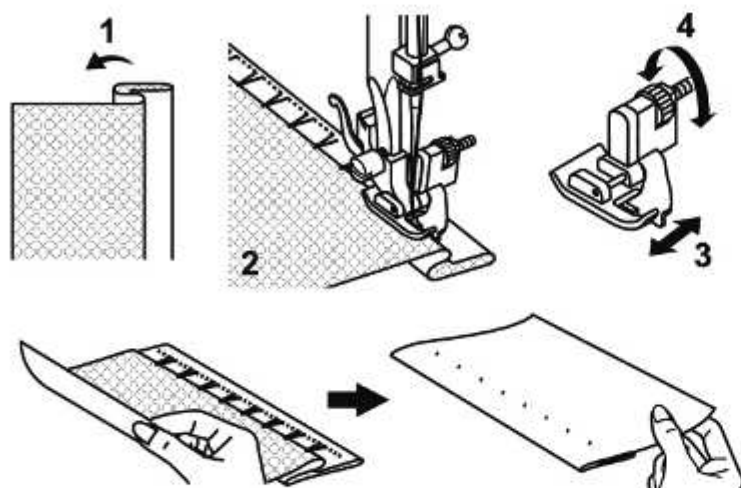
Aby przyszyć drugą połowę zamka błyskawicznego, przypnij ją szpilkami spodem do góry tak, aby linia ząbków znajdowała się na linii szwu ($5/8$ " in), a górny koniec $3/4$ " poniżej nieobszytego brzegu ubrania, tak jak poprzednio. Upewnij się, że dolna część zamka nie jest skręcona. Użyj lewego rowka stopki, upewniając się, że igła i ścieg są nadal ustawione w jednej linii ze znakiem środka.

Zamknij zamek. Przesuń stopkę do zamków w lewo tak, aby igła znalazła się w karbie zewnętrznym. Zepnij szpilkami szew poniżej otwarcia zamka. Wygnij koniec zamka tak, aby nie przeszkadzał, i ręcznie opuść igłę, ustawiając ją nieco powyżej i na lewo od ostatniego ściegu.

Przeszyj szew na długości około 2", jak na rysunku. Przeciągnij nici na jedną stronę i zawiąż. Zmień stopkę na zwykłą i dokończ szew.

Przy końcu zamka przyszyj ok. 1" obu jego taśm tylko do naddatku szwu.

Stopka do lamowarki



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
D	1~2	3~4

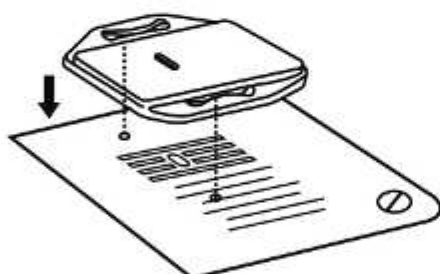
Do obrębiania zasłon, spodni, spódnic, itd.

Λ...Λ. Ścieg kryty do mat. nieelastycznych.

1. Złóż materiał jak na rysunku, lewą stroną do góry.
2. Wsuń materiał pod stopkę. Obracaj kołem ręcznym do przodu, aż igła przesunie się maksymalnie w lewo. Musi ona tylko przekłuć zakładkę materiału.
- 3/4. Ustaw prowadnik (3) obracając pokrętkę (4), tak aby prowadnik opierał się na zakładce.

Szyj powoli, lekko naciskając pedał i przesuwając materiał wzdłuż krawędzi prowadnika.

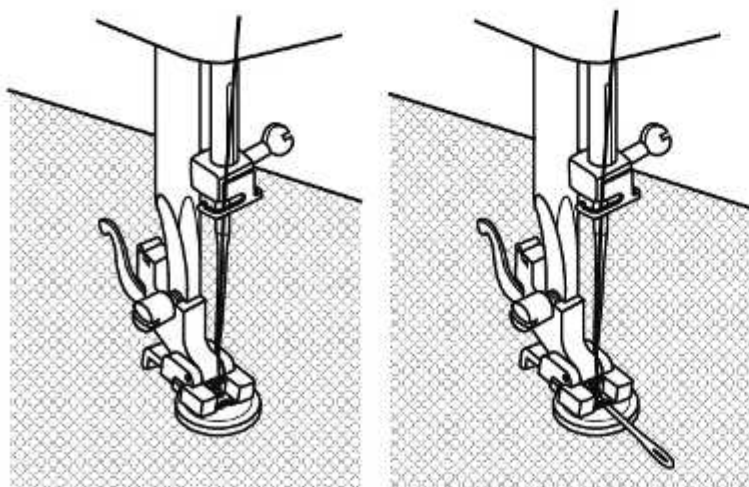
Stopka do przyszywania guzików



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
B	0~5	0

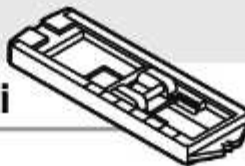
Przesuń dźwignię płytkę do haftowania i cerowania w prawo, aby opuścić ząbki.

Wymień stopkę na stopkę do przyszywania guzików. Ułóż materiał pod stopką. Ustaw guzik w żądanej pozycji i opuść stopkę. Ustawić pokrętkę wyboru ściegu na zygzak "B". Wyregulować szerokość ściegu w zakresie "3-4", dostosowując ją do odległości pomiędzy dziurkami guzika. Obróć kołem ręcznym aby sprawdzić czy igła wchodzi w prawą i lewą dziurkę guzika. Ustaw pokrętkę wyboru ściegu na ścieg prosty "A" i wykonaj kilka ściegów mocujących nitkę. Wybierz ścieg zygzakowy "B" i powoli przyszyj guzik 10 ma ściegami. Ponownie wybierz ścieg prosty "A" i wykonaj kilka ściegów mocujących.

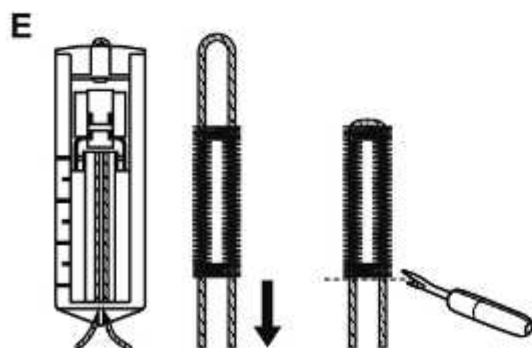
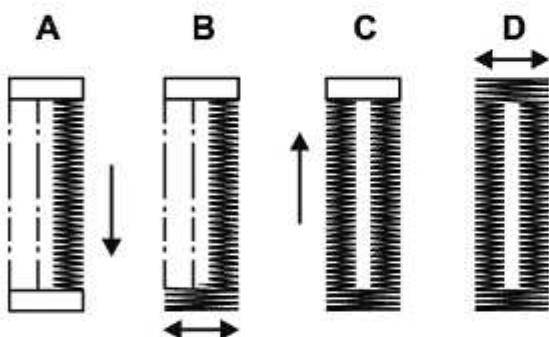
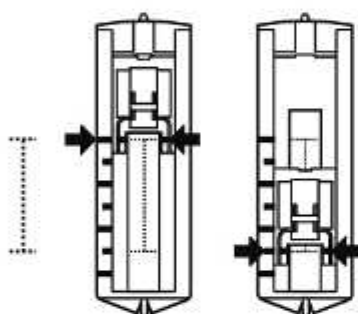
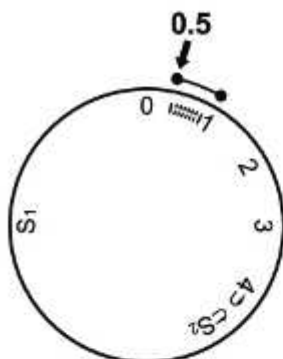


Jeżeli wymagana jest stopka na guziku ułóż igłę do cerowania i wówczas przyszyj guzik. Przy guzikach z 4-ma dziurkami najpierw przeszyj przez przednie dziurki, przesuń pracę do tyłu i przeszyj przez tylne dziurki.

Stopka do robienia dziurek na guziki



Pokrętko
długości ściegu



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
	5	0.5~1

Przygotowanie:

Zdemontuj stopkę zygzakową i załóż stopkę do robienia dziurek na guziki.

Ustaw pokrętko długości ściegu pomiędzy "0,5" a "1".
Gęstość ściegu zależy od grubości materiału.

Uwaga: Zawsze obszyj najpierw dziurkę próbną.

Przygotowanie materiału:

Zmierz średnicę guzika i dodaj 0,3 cm na ściegi ryglujące. Jeśli guzik jest bardzo gruby, dodaj nieco więcej. Zaznacz miejsce i długość dziurki na materiale. Podnieś igłę do najwyższej pozycji.

Umieść materiał w taki sposób, aby igła znalazła się na oznaczeniu położonym jak najdalej od Ciebie.

Pociągnij do siebie stopkę do obrzucania dziurek tak daleko, jak tylko się da.

Opuść stopkę.

- Ustaw pokrętko wyboru ściegu (6) na "1". Szyj z umiarkowaną szybkością aż dojdiesz do końca zaznaczenia. Podnieś igłę do najwyższej pozycji.
- Ustaw pokrętko wyboru ściegu (6) na "2" i wykonaj 5 do 6 ściegów ryglujących. Podnieś igłę do najwyższej pozycji.
- Ustaw pokrętko wyboru ściegu (6) na "3" i obrzucaj lewą stronę dziurki aż do końca zaznaczenia najbardziej oddalonego od ciebie. Podnieś igłę do najwyższej pozycji.
- Ustaw pokrętko wyboru ściegu (6) na "2" i wykonaj kilka ściegów ryglujących. Podnieś igłę do najwyższej pozycji.

Wymowanie materiału. Wyjmij materiał spod stopki. Wyciągnij nić górną na lewą stronę materiału i zwiąż nić górną z dolną. Przetnij środek dziurki za pomocą nożyka do dziurek uważając, aby nie przeciąć ściegów z żadnej strony.

Uwaga:

- Nieznacznie poluzuj naciąg górnej nici (3), aby uzyskać lepsze efekty.
- Zaleca się użycie podkładu, np. z przędzy lub wełny, do wiotkich, rozciągliwych tkanin i dzianin. Przędzę należy przeszyć ściegiem zygzakowym (E).
- Użyj igły 9-11 (65-75) do następujących tkanin:
Tkaniny lekkie: cienkie bawełny, woal, serża, jedwab, muślin, qiana, interlock, trykoty
bawełniane, dżersej, krepa, poliester tkany,
tkaniny na koszule i bluzki koszulowe.

Ściegi overlockowe



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
E, F	3~5	S1, S2

Uwaga:

Używaj nowych igieł, igieł z zaokrągloną końcówką lub do materiałów elastycznych.

Stosowane jako szwy, wykończenie brzegu, ozdobne podwinięcia.

Ścieg overlockowy elastyczny: (A)

Do cienkich dzianin, Jersey, wykończeń dekolту.

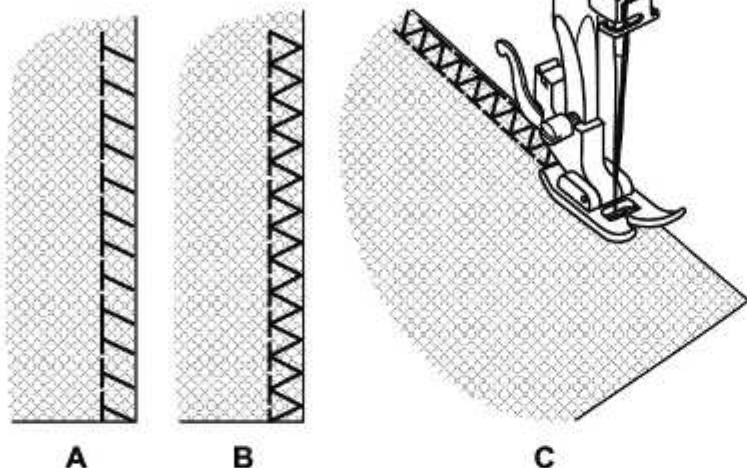
Ścieg overlockowy, standardowy: (B)

Stosowany do cienkich dzianin, jerseyu, wykończeń dekolту.

Ścieg overlockowy zamknięty: (C)

Do cienkich dzianin, łączenia materiałów.

Wszystkie ściegi overlockowe służą do szycia i wykończenia brzegów w jednej operacji lub wykonywania ozdobnych podwinięć. Przy obrzucaniu brzegów materiału igła powinna lekko wychodzić poza brzeg materiału.



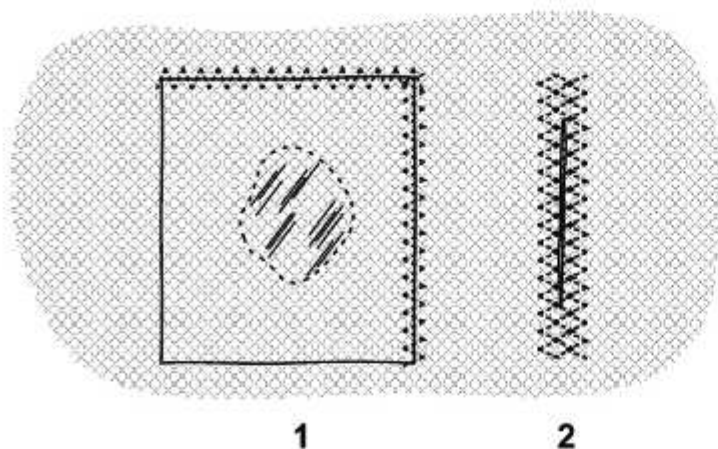
Ścieg zygzakowy trójstopniowy



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
C	3~5	1~2

Stosowany jest do przyszywania koronek i gumek, cerowania, napraw i ściegów wzmocnionych.

1. Ułożyć łatę na materiale. Długość ściegu może być znacznie zmniejszona, aby uzyskać bardzo gęsty ścieg.
2. Przy naprawie rozerwania zaleca się stosowanie tkaniny podkładowej, dla wzmocnienia uszkodzonego miejsca. Gęstość ściegu można różnicować pokrętle długości ściegu. Najpierw należy przeszyć centralnie po rozerwaniu, a następnie po prawej i lewej stronie uszkodzonego miejsca. Wykonać 3-5 rzędów ściegów w zależności od rodzaju materiału i uszkodzenia.



Ścieg streczowy

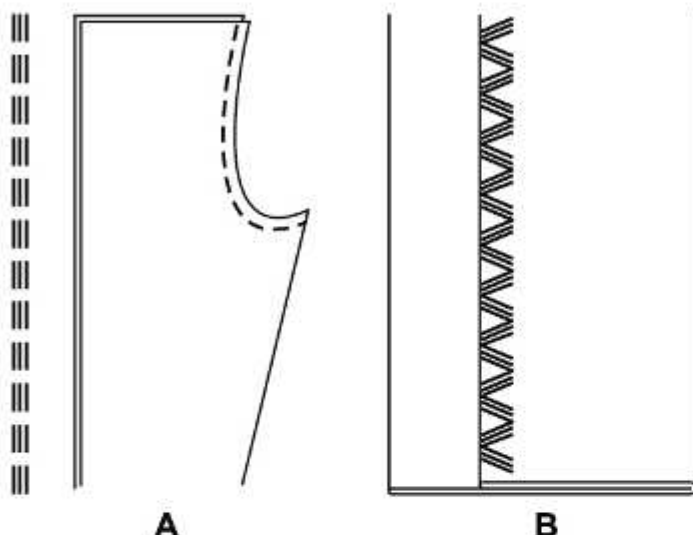


ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
A	2.5	S1, S2

Ścieg prosty potrójny: (A)

Przeznaczony do szwów wzmocnionych.

Maszyna będzie wykonywała dwa ściegi do przodu i jeden ścieg do tyłu, co daje potrójne wzmocnienie szwu.



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
B	3~5	S1, S2

Zygzak trójstopniowy: (B)

Przeznaczony do szwów wzmocnionych, podwinieć i elementów dekoracyjnych.

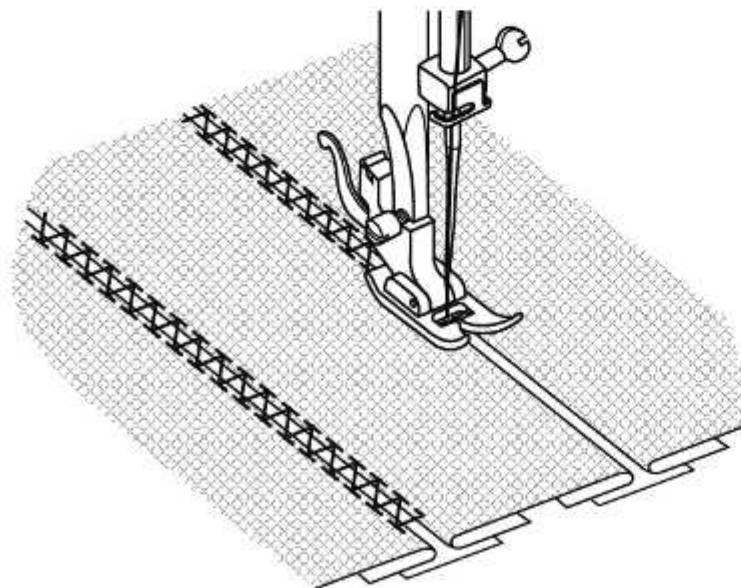
Zygzak trójstopniowy przeznaczony jest do sztywnych materiałów jak denim, sztruks, itp.

Patchworki



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
F	3~5	S1

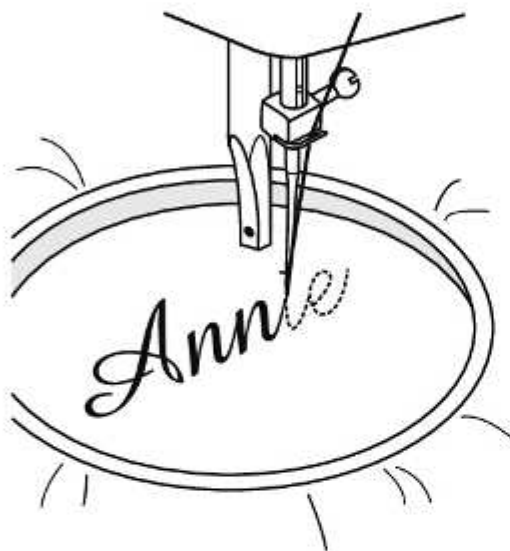
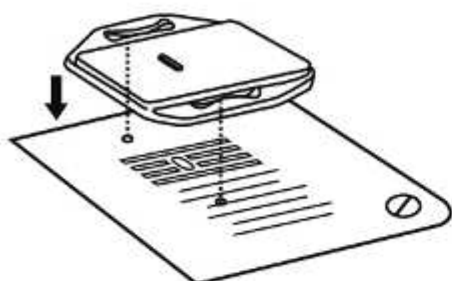
Ściegi te stosowane są do łączenia brzegów materiałów, z pozostawieniem pewnej odległości pomiędzy ich brzegami.



1. Podwiń brzegi dwóch kawałków materiału i przyfastrygować ich brzegi do cienkiego papieru, pozostawiając niewielką odległość pomiędzy materiałami.
2. Szyj po brzegu materiału lekko pociągając obie nitki przy rozpoczęciu szycia.
3. Użyj grubszej nitki.
4. Po zakończeniu szycia usuń fastrygę i papier. Zawiąż nitki na supełek na lewej stronie materiału, na początku i na końcu ściegu.

Wykonywanie monogramów i haftowanie przy użyciu tamborka*

* Tamborek nie jest dostarczany z tą maszyną do szycia.



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
B	1~5	0

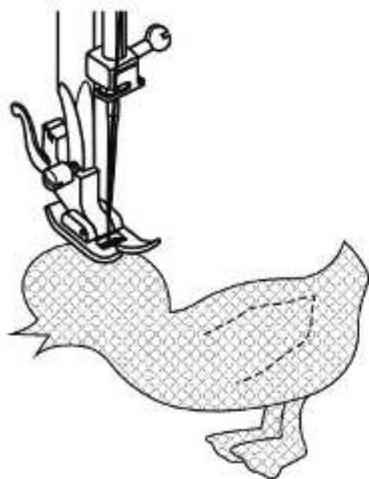
Zakrywanie płytki do haftowania i cerowania

1. Zdejmij stopkę dociskową i jej uchwyt.
2. Załóż płytkę do haftowania i cerowania.
3. Przed rozpoczęciem szycia opuść dźwignię podnośnika stopki.
4. Dobierz szerokość ściegu odpowiednią do wielkości liter lub wzoru.

Przygotowanie do wykonywania monogramów lub haftowania*

1. Narysuj litery lub wzór na prawej stronie materiału.
2. Jak najmocniej naciągnij materiał na tamborku.
3. Ułóż materiał pod igłą. Upewnij się, czy drążek stopki dociskowej jest w swojej najniższej pozycji.
4. Obróć kółkiem ręcznym do siebie, tak aby nić dolna przeszła przez materiał. Przeszyj kilka ściegów w miejscu rozpoczęcia haftu.
5. Przytrzymaj ramkę kciukiem i palcem wskazującym - oburącz.
6. Reguluj szybkość i ruch szycia przesuując ramkę.

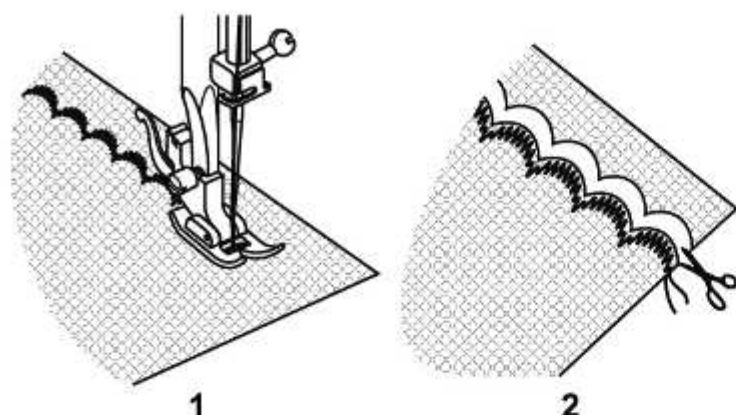
Aplikacje



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
B	3~5	0.5~1

1. Wytnij motyw aplikacji i przyfastryguj go na materiale.
2. Szyj powoli dookoła motywu.
3. Odetnij nadmiar materiału poza ściegami. Uważaj, aby nie przeciąć ściegów.
4. Wyjmij nitkę fastrygi.
5. Zawiaż górną i dolną nić pod aplikacją, tak aby uniknąć wszelkiego wystrzępiania się.

Arkuszowy ornament

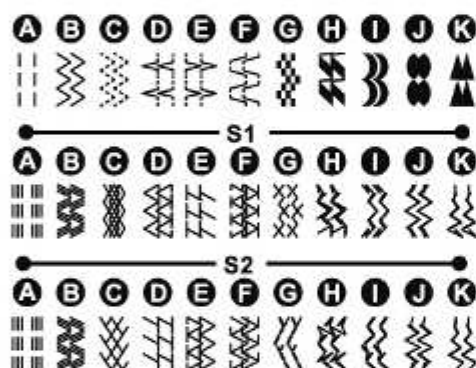
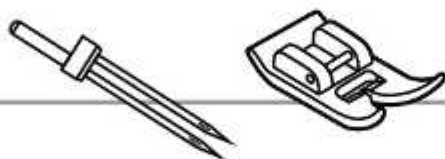


ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
I	3~5	1~2

Maszyna umie automatycznie szyć arkuszowy ornament dla dekoratywnej krawędzi.

1. Szycie Na lini brzegowej.
2. Przy ucinaniu wystającego materiału prosimy uważać żeby uciąć jak najkrótko i nie uciąć przypadkowo nitki.

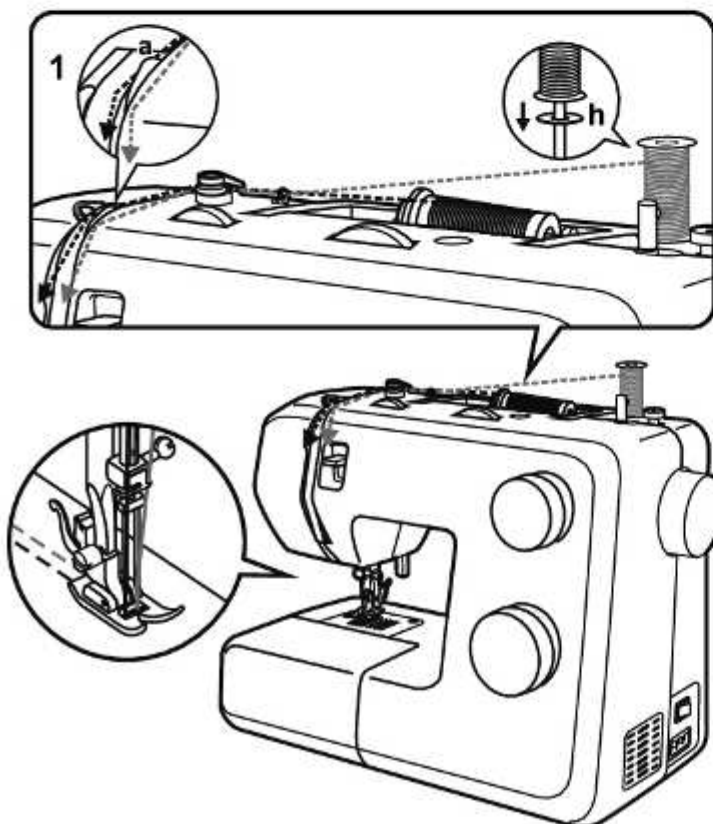
Bliźniacza igła



ściegu	szerokości ściegu	długości ściegu
A~K	2.5	1~4, S1, S2

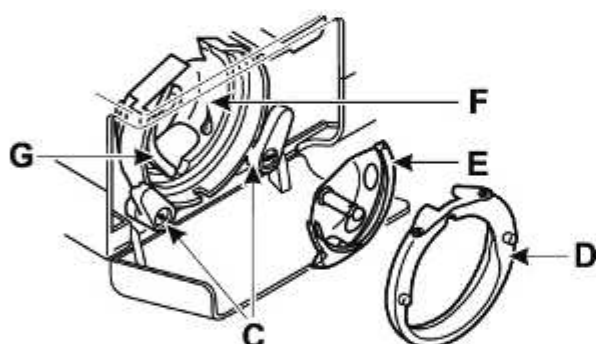
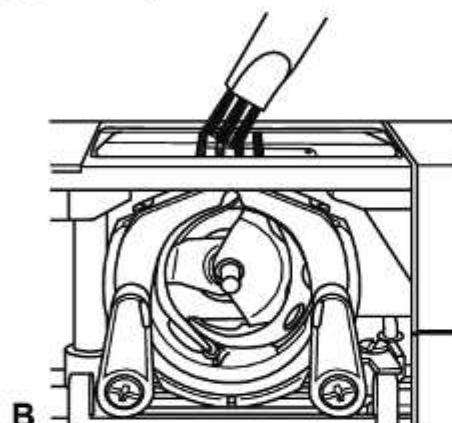
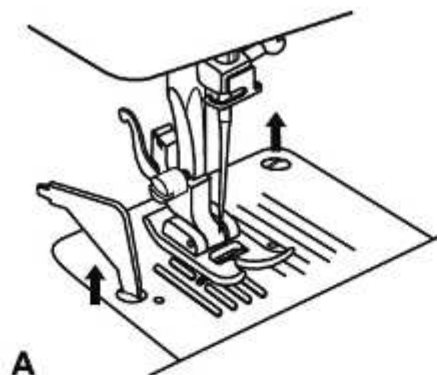
Uwaga:

Przed rozpoczęciem szycia ustaw szerokość ściegu na 2.5. Aby poprawić wydajność szycia, używaj nasadki na trzpień szpulki (dużej) (r). Ostrożnie obróć pokrętko (20), tak by bliźniacza igła znalazła się w dziurce, nie dotykając płytki ściegowej (8) ani stopki. Aby uzyskać dobrej jakości szwy, używając igły bliźniaczej (j), zawsze przesuwaj materiał i szij powoli. Przy korzystaniu z igły bliźniaczej obie nici muszą mieć tę samą grubość. Można użyć jednego lub dwóch kolorów.



1. Nałóż szpulkę (m) na trzpień (14), tak jak zwykle, i zabezpiecz nasadką (r).
2. Włóż drugi kołek na szpulkę nici (q) do otworu znajdującego się na górze maszyny, jeśli chcesz szyć za pomocą podwójnej igły. Załóż poduszkę filcową (h) na drugi kołek na szpulkę nici (q). Następnie załóż drugą szpulkę z nicią (m) na drugi trzpień.
3. Załóż igłę bliźniaczą (j).
4. Nawlecz obie nici jak zwykle.
Przy nawlekaniu indywidualnym nić na trzpieniu lewej szpulki przewlecz przez lewą stronę srebrnych krążków (a), zaś nić na prawym trzpieniu szpulki przez prawą stronę srebrnych krążków (a).
5. Wsuń jedną nić do szczeliny po lewej stronie prowadnicy nici i igły, a drugą nić do szczeliny po jej prawej stronie.
6. Na koniec przeciągnij jedną nić przez lewą igłę, a drugą przez prawą.

Konserwacja



Uwaga:

Odłączaj maszynę od zasilania elektrycznego, wyciągając wtyczkę kabla z gniazdka sieci. Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć maszynę z zasilania.

Zdejmowanie płytki ściegowej (A):

Obracaj kołem ręcznym aż do maksymalnego podniesienia igły. Otwórz przednią pokrywkę na zawiasie i śrubokrętem odkręć śrubę płytki ściegowej.

Czyszczenie ząbków transportera (B):

Wyjmij bębenek na szpuleczkę i użyj dostarczonej z maszyną szczotki do wyczyszczenia całej tej strefy.

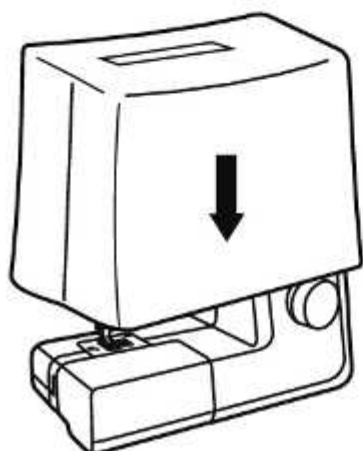
Czyszczenie i smarowanie chwytaka (C-G):

Wyjmij bębenek na szpuleczkę. Odchyl na zewnątrz dwa zatrzaski trzymające chwytak (C). Wyjmij pierścień (D) i chwytak (E) i wyczyść je miękką szmatką. Nasmaruj, wpuszczając w zaznaczonym miejscu 1 lub 2 krople oleju do maszyn do szycia (F). Obracaj kółko ręczne do momentu, aż pierścień (G) znajdzie się po lewej stronie. Umieść chwytak (E) na miejscu i zamknij mocujące go zatrzaski. Umieść bębenek i szpuleczkę na swoim miejscu i załóż płytkę ściegową.

Ważne:

Kłaczki i resztki nici muszą być regularnie usuwane. Ponadto maszyna powinna być oddawana do przeglądu w jednym z naszych punktów serwisowych w regularnych odstępach czasu.

Przechowywanie



Jeśli maszyna do szycia nie jest używana, należy odłączyć ją od zasilania. Maszynę należy pokrowiec chroniący przed kurzem (s). Maszynę należy przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu. Jeżeli maszyna nie jest używana przez dłuższy czas, powinna być chroniona przed kurzem, zabrudzeniami oraz wilgocią.

Poradnik rozwiązywania problemów

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Zerwanie się nici górnej	1. Nici nie zostały poprawnie nawleczone. 2. Nić jest zbyt naprężona. 3. Nić jest zbyt gruba w stosunku do igły. 4. Igła nie została zainstalowana poprawnie. 5. Nić jest owinięta wokół trzpienia szpulki. 6. Igła jest uszkodzona.	1. Ponownie nawlecz nici. 2. Zmniejsz naprężenie nici (niższa cyfra). 3. Wybierz grubszą igłę. 4. Zdejmij igłę i zainstaluj ją ponownie (płaską stroną do tyłu). 5. Zdejmij szpulkę i nawiń na nią nić. 6. Wymień igłę.
Zerwanie się nici dolnej	1. Bębenek na szpuleczkę nie został poprawnie zainstalowany. 2. Bębenek został źle nawleczony.	1. Wyjmij bębenek, ponownie go zainstaluj i pociągnij za nić. Nić powinna wychodzić z łatwością. 2. Sprawdź szpuleczkę i bębenek.
Przeskakiwanie ściegów	1. Igła nie została zainstalowana poprawnie. 2. Igła jest uszkodzona. 3. Używana igła ma niewłaściwy rozmiar. 4. Stopka nie została poprawnie umocowana.	1. Zdejmij igłę i zainstaluj ją ponownie (płaską stroną do tyłu). 2. Załóż nową igłę. 3. Dobierz igłę odpowiednią do nici i materiału. 4. Sprawdź i zamocuj ją poprawnie.
Złamanie igły	1. Igła jest uszkodzona. 2. Igła nie została zainstalowana poprawnie. 3. Rozmiar igły nie jest odpowiedni do materiału. 4. Zainstalowana stopka jest nieodpowiednia.	1. Załóż nową igłę. 2. Zainstaluj igłę poprawnie (płaską stroną do tyłu). 3. Dobierz igłę odpowiednią do nici i materiału. 4. Dobierz odpowiednią stopkę.
Ścieg zbyt rzadki	1. Nici nie zostały poprawnie nawleczone. 2. Bębenek na szpuleczkę jest niepoprawnie nawleczony. 3. Kombinacja igła/nić/materiał jest niewłaściwa. 4. Naprężenie nici jest niewłaściwe.	1. Sprawdź nawleczenie. 2. Nawlecz bębenek jak pokazano na rysunku. 3. Rozmiar igły musi być odpowiedni do nici i materiału. 4. Popraw naprężenie nici.
Zszycie pomarszczone lub pofałdowane	1. Igła jest zbyt gruba w stosunku do materiału. 2. Długość ściegu jest źle ustawiona. 3. Wybrzuszenia w szwie.	1. Wybierz cieńszą igłę. 2. Ponownie ustaw długość ściegu. 3. Do wiotkich lub rozciągliwych tkanin użyj podkładu.
Ściegi nieregularne, przesuw nieregularny	1. Nić jest złej jakości. 2. Bębenek jest źle nawinięty. 3. Materiał był pociągany.	1. Wybierz nić lepszej jakości. 2. Wyjmij bębenek, ponownie go nawiń i włóż na miejsce. 3. Nie ciągnij za materiał podczas szycia, pozostaw przesuw materiału maszynie.
Maszyna hałasuje	1. Maszyna musi koniecznie być nasmarowana. 2. Kłaczki lub olej zgromadziły się na chwytaku lub na igle. 3. Użyto oleju złej jakości. 4. Igła jest uszkodzona.	1. Nasmaruj zgodnie z instrukcją. 2. Wyczyść chwytak i zębki transportera zgodnie z instrukcją. 3. Używaj tylko dobrej jakości oleju do maszyn do szycia. 4. Wymień igłę.
Maszyna zablokowała się	Niść zablokowała się w chwytaku.	Wyjmij nić górną i bębenek, obracaj kółkiem ręcznym w przód i w tył, po czym wyjmij resztkę nici. Nasmaruj zgodnie z instrukcją.

Zbycie



- Urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci wraz z pozostałymi odpadkami.
- Ten produkt objęty jest działaniem europejskiej dyrektywy 2012/19/UE.
- Urządzenie oddać do odpowiedniego zakładu usuwania odpadów lub najbliższego miejskiego składowiska odpadów.
- Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie konieczności skontaktować się z odpowiednim zakładem usuwania odpadów.
- Prosimy tylko o ekologiczne zbycie się całego opakowania.

Schować opakowanie transportowe maszyny do szycia! Z jednej strony może ono służyć do przechowywania maszyny natomiast przede wszystkim służy ono do zapakowania maszyny w wypadku jej wysyłania do naprawy. Najwięcej uszkodzeń powstaje bowiem dopiero podczas transportu.

Gwarancja

Państwa sprzęt ma 3 lata gwarancji o dnia kupna. Sprzęt został dokładnie sprawdzony przed dostawą. Prosimy zachować paragon jako dowód kupna. W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią serwisową.

W ten sposób można zamówić bezpłatną wysyłkę do serwisu.

Gwarancji podlegają tylko błędy fabrykacyjne i błędy materiału.

Części które się zużywają i części kruche (np. włączniki) nie są objęte gwarancją. Produkt jest tylko dla prywatnego, niekomercyjnego użytku.

Nadużycie i nieprawidłowe używanie produktu, stłuczenia i interwencje nie autoryzowanych osób prowadzą do utraty gwarancji.

Wszelkie prawa zastrzeżone

Numer telefoniczny serwisu

Prosimy o zachowanie tej instrukcji jako źródła referencji na przyszłość albo dla następnego posiadacza tej maszyny. Ta instrukcja nie uwzględnia wszystkich operacji wykonywanych za pomocą maszyny.

W celu otrzymania dodatkowych informacji albo problemów, prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem: **00800 555 00 666 (wolny)**

Prosimy zachować tę instrukcję obsługi.

Adres serwisu:

sewingguide-pl@teknihall.com

**CROWN Service Center
teknihall Elektronik GmbH**

**Breitefeld 15
DE-64839 Münster**

NIEMCY

IAN 285275

Producent

Prosimy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisowym. Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym punktem serwisowym.

Crown Technics GmbH

Turmstraße 4

D-78467 Konstanz

NIEMCY

SILVERCREST®

Ⓐ **Numer serwisu dla skarg:**
00800 555 00 666 (wolny)

Ⓐ **Aptarnavimo skyriaus numeris nusiskundimams:**
00800 555 00 666 (nemokamas)

Ⓐ **Service number for complaints:**

Ⓐ 00800 555 00 666 (free)

Ⓐ

Ⓐ **Servicenummer bei Reklamationen:**

Ⓐ 00800 555 00 666 (kostenfrei)

Ⓐ

Stan informacj · Paskutinis informacijos atnaujinimas ·
Last Information Update · Stand der Informationen:
02/2017 · Ident.-No.:022017

021VGK2701(A)(PL/LT/GB/DE)

www.sewingguide.de

IAN 285275

3 